

Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

TOSHIBA

Tepelné čerpadlo na teplou vodu

- **CNHMV-E**: S elektrickou topnou vložkou EHE
- **ENHMV-E**: S přípojkou pro externí zdroj tepla

HWS-G2501



Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k použití je určen osobám obsluhujícím zařízení.

Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.



Pozor

Děti musejí být v blízkosti zařízení pod dohledem.

- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřují provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na zařízení mohou způsobit životu nebezpečné úrazy. Elektroinstalační práce směřují provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití. Další práce na přístroji směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.



Nebezpečí

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů neizolovaných trubek a armatur.

Chování při požáru



Nebezpečí

Při požáru hrozí nebezpečí popálení.

- Vypněte zařízení.
- Použijte jen přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Požadavky na místo instalace****Nebezpečí**

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vznícení a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně ani v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
- **Pro zařízení určené k provozu uvnitř budovy platí:**
 - vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky (obsaženými např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích),
 - nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly se zařízením odzkoušeny, je mohou poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.

Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

1. Úvodní informace	Symboly	5
	Stanovený rozsah použití	5
	Informace o výrobku	6
	■ HWS-G25016.....	
	Meze venkovní teploty	6
	Přípustné vstupní teploty vzduchu	7
	První uvedení do provozu	7
	Vaše zařízení je přednastaveno	7
	Několik užitečných rad k úspoře energie	7
	Několik užitečných rad pro vyšší komfort	8
2. Obsluha regulace	Ovládací panel	9
	■ Základní indikace	9
3. Příprava teplé vody	Nastavení teploty teplé vody	10
	Nastavení provozního programu	10
	■ Provozní program „ ECO “	11
	■ Provozní program „ SMART “	11
	■ Provozní program „ AUTO “	12
	■ Provozní program „ BOOST “	12
	■ Provozní program „ PROG “/„ Night “	13
	■ Provozní program „ OUT “ (prázdninový program)	13
	Nastavení časového programu přípravy teplé vody	14
	Potřeba teplé vody	14
	Vyšší hygiena pitné vody	15
4. Proud z fotovoltaického zařízení	Použití vlastního proudu	15
5. Další nastavení	Denní čas a datum	16
	Dětská pojistka	16
	Obnovení nastavení z výroby (reset)	16
6. Dotazování	Dotazování na informace	17
	Dotazování na hlášení	17
7. Vypínání a zapínání	Vypnutí tepelného čerpadla na teplou vodu	18
	■ Odstavení z provozu	18
	Zapnutí tepelného čerpadla na teplou vodu	18
	■ Po odstavení z provozu nebo výpadku proudu po dobu delší než 24 hodin	18
8. Co je třeba dělat?	Tepelné čerpadlo na teplou vodu se nespustí	19
	Na ovládacím panelu není možné žádné zadání	19
9. Preventivní údržba	Čištění	20
	Inspekce a údržba	20
	■ Poškozené připojovací kabely	20
	■ Zásobník teplé vody	20
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	20
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	20
10. Příloha	Vysoký/nízký tarif	21
	Funkce minimálního vypínacího času	21
	Upozornění k likvidaci	21
	■ Likvidace obalu	21
	■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	21
11. Seznam hesel		22

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	- Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo - Akustický signál
	- Nasaďte novou součástku. nebo - Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle stanoveného rozsahu použití instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodů k použití.

Zařízení je možné používat výhradně k ohřevu pitné vody.

Při použití dodatečných součástí a příslušenství je možné rozsah funkcí rozšířit.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje nebo neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením.

Upozornění

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech, tzn., že přístroj mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

HWS-G2501

Do tepelného čerpadla, CNHMOV-E je integrován zásobník teplé vody.

K přípravě teplé vody používá tepelné čerpadlo tepelnou energii vzduchu místnosti nebo venkovní vzduch. V době velké potřeby teplé vody lze provádět dohřev pomocí elektrické topné vložky (u CNHMOV-E vestavně ze závodu; u ENHMOV-E příslušenství).

ENHMOV-E zahrnuje rozsah funkcí CNHMOV-E.

Dodatečně lze zapojit solární zařízení nebo externí zdroj tepla (např. olejový/plynový topný kotel).

Tepelné čerpadlo je k dispozici pro **režim okolního vzduchu**, **režim venkovního vzduchu** a **režim okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven**.

Režim okolního vzduchu

V režimu okolního vzduchu se využívá okolní teplota (vzduchu v místnosti v místě instalace) pro přípravu teplé vody.

Během přípravy teplé vody se místo instalace ochladí a odvlhčuje.

Režim okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven

Tepelnému čerpadlu na teplou vodu je přiváděn okolní vzduch. Prostřednictvím samostatného otvoru venkovního vzduchu se současně dostává do místnosti venkovní vzduch.

Okolní vzduch ochlazený při přípravě teplé vody je tepelným čerpadlem na teplou vodu odváděn ven.

Režim venkovního vzduchu

V režimu venkovního vzduchu je pomocí potrubí přiváděn venkovní vzduch.

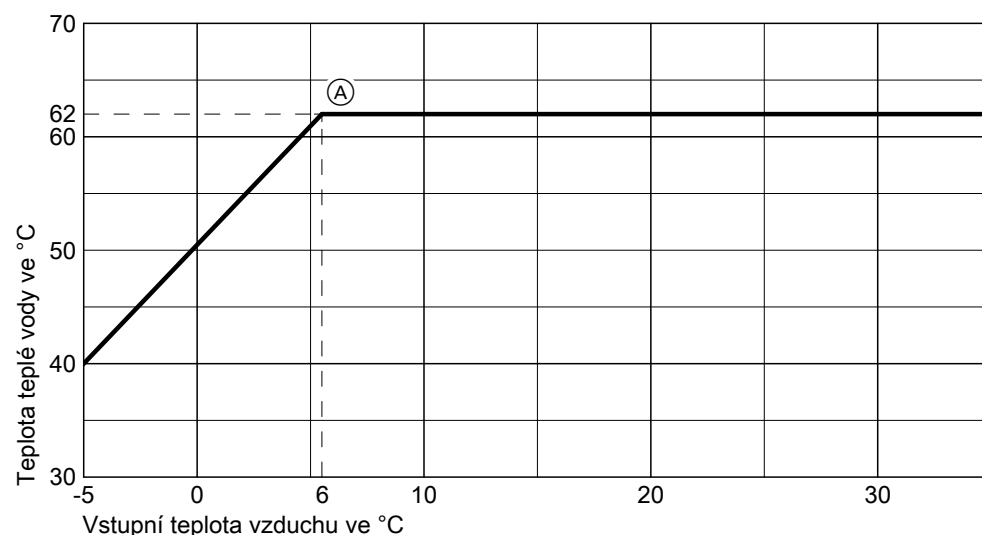
Venkovní vzduch ochlazený při přípravě teplé vody je tepelným čerpadlem na teplou vodu odváděn ven.

Meze venkovní teploty

Upozornění

Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem závisí na venkovní teplotě.

Je maximálně 62 °C.



Obr. 1

- Ⓐ Maximální teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem: 62 °C

Přípustné vstupní teploty vzduchu

Mimo oblast přípustných vstupních teplot vzduchu se tepelné čerpadlo na teplou vodu vypne. Ve spojení s elektrickou topnou vložkou (příslušenství) můžete v některých provozních programech pitnou vodu ohřívat také mimo rozsah přípustných vstupních teplot vzduchu. U ENHMY-E může být připojen externí zdroj tepla.

Přípustné vstupní teploty vzduchu:

- Pro přípravu teplé vody v režimu okolního vzduchu a v režimu okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven (teplota v místě instalace): 3 °C až 35 °C.
- Pro přípravu teplé vody v režimu venkovního vzduchu (venkovní teplota): -5 °C až 35 °C.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace tepelného čerpadla místním a stavebním podmínkám a poučení správné obsluhy, musí provést specializovaná topenářská firma.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše tepelné čerpadlo na teplou vodu je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k provozu.

Příprava teplé vody

- Teplá voda se ohřívá každý den od **00:00 až 24:00 hod.** na 53 °C (požadovaná teplota teplé vody).

Den v týdnu a hodinový čas

- Den v týdnu a hodinový čas nastaví vaše odborná firma.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení 24 hodin zachována.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívejte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tím účelem časový program pro přípravu teplé vody: Viz strana 14.
- Deaktivujte automatický dohřev zásobníku teplé vody prostřednictvím elektrické topné vložky. Aktivujte provozní program „**ECO**“: Viz strana 11.

Použití vlastního proudu (ve spojení s fotovoltaickým zařízením)

- Použijte pro provoz svého tepelné čerpadlo na teplou vodu proud vyrobený ve vlastním fotovoltaic-kém zařízení (viz str. 15).

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace tepelného čerpadla na úsporu energie vám podá vaše odborná topenářská firma.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort

Příprava teplé vody

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: Viz strana 14.

Příklad:

Ráno potřebujete více teplé vody než přes den.

- Použijte elektrickou topnou vložku (je-li součástí zařízení) k automatickému dohřevu zásobníku teplé vody. Aktivujte provozní program AUTO.

- **Rychloohřev „bOOST“** (jen ve spojení s elektrickou topnou vložkou, viz strana 12):

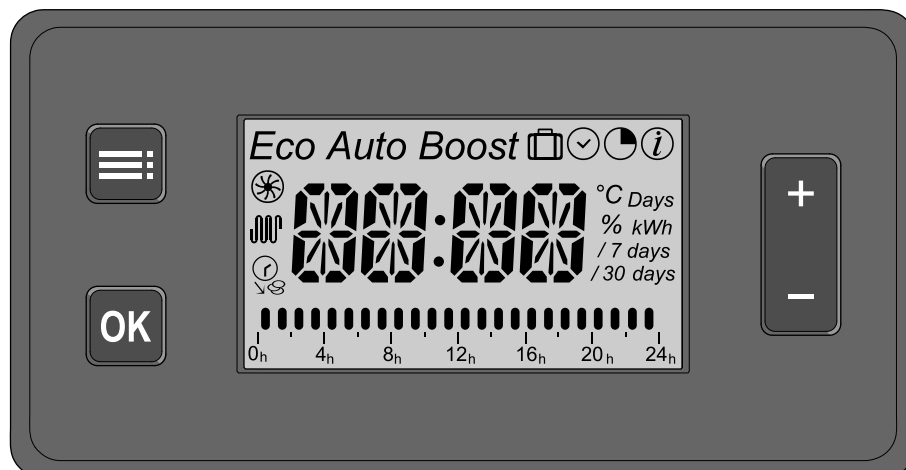
Nezávisle na časovém programu můžete zásobník teplé vody ihned roztopit. Aktivujte provozní program „bOOST“.

- **Elektrická topná vložka** (je-li součástí zařízení):

Používejte elektrickou topnou vložku, např. při nízkých teplotách okolí nebo venkovních teplotách nebo při poruše čerpadla teplé vody.

Ovládací panel

Základní indikace



Obr. 2

OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

- ≡**
- Zvolí provozní program.
 - Vyvolají časové programy.
 - Zobrazí informace.
 - V nabídce se navrátí o jeden krok zpět.
 - Předčasně ukončí započaté nastavení.

+/- "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot.

Zobrazení	Význam	Viz strana
„ECO“	Provozní program ECO je nastavený.	10
„ECO“ + „Auto“	Provozní program Smart je nastavený.	10
„AUTO“	Provozní program AUTO je nastavený.	10
„bOOST“	Provozní program bOOST je nastavený.	12
	Provozní program OUT je nastavený.	11
	Zobrazení a nastavení časů.	16
+ „PROG“	Provozní program PROG je nastavený.	14
+ „Night“	Provozní program Night je nastavený.	10
	Zobrazení informací.	17
	Tepelné čerpadlo je aktivní.	
bliká	Tepelné čerpadlo se spustí po uplynutí min. doby vypnutí.	21
	Elektrická topná vložka je aktivní.	
	Vysoký/nízký tarif je uvolněný.	21
bliká	Nízký tarif je aktivní.	21
se otáčí	Zvýšená hygiena pitné vody je aktivní.	15
	Zobrazení nastavených časových fází	16

V provozních programech „ECO“, „AUTO“, „PROG“, „Night“ a „bOOST“ můžete nastavit požadovanou hodnotu teploty teplé vody: Viz strana 10.

V provozním programu „Smart“ můžete nastavit komfortní úroveň: Viz strana 11.

Nastavení teploty teplé vody

Nastavení z výroby: 53 °C „ECO“

Stiskněte následující tlačítka:

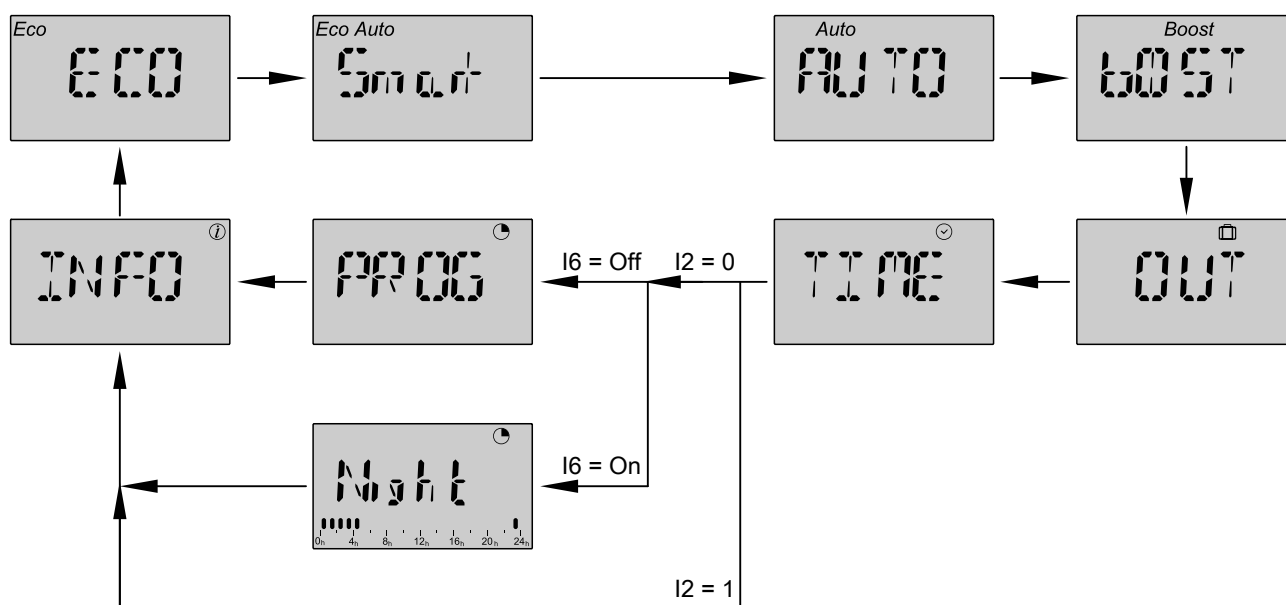
1. +/- k nastavení požadované hodnoty.

2. OK k potvrzení
nebo

≡ pro přerušení nastavení.

Nastavení provozního programu

Tlačítkem ≡ zvolte požadovaný provozní program.



Obr. 3

I2 = 0 Instalace bez vysokého/nízkého tarifu

1 Instalace s vysokým/nízkým tarifem



Montážní a servisní návod

I6 = Nastavení provozního programu PROG

Vyp. Standard

Zap. Režim „Night“: Optimalizovaný ohřev
zásobníkového ohříváče vody v době mezi
23:00 a 5:00 hod..

Upozornění

„INFO“ a „TIME“ nejsou provozní programy.

„INFO“ Nabídka pro dotazování na informace: Viz
strana 17.

„TIME“ Nabídka pro nastavení časového programu
pro přípravu teplé vody: Viz strana 14.

Jen ENHVM-E:

Připojený externí zdroj tepla nebo solární zařízení fun-
gují nezávisle na zvoleném provozním programu. Prů-
běh ohřevu externího zdroje tepla nebo solárního zaří-
zení musíte nastavit na jejich regulacích.

Příklady:

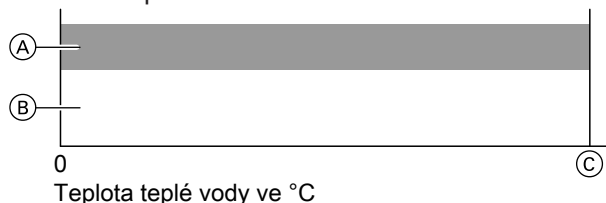
- Při aktivovaném vysokém/nízkém tarifu probíhá pří-
prava teplé vody přes den pomocí solárního zařízení
a v noci za levnou sazbu za odběr el. proudu tepel-
ným čerpadlem na teplou vodu.
- V provozním programu ECO se tepelné čerpadlo po
dosažení maximální požadované teploty teplé vody
vypne. Externí zdroj tepla ohřívá dále až do dosa-
žení vyšší požadované hodnoty teplé vody.

Nastavení provozního programu (pokračování)

Provozní program „ECO“

Příprava teplé vody probíhá **jen** pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu. Max. dosažitelná teplota teplé vody závisí na venkovní teplotě: Viz kapitola „Meze venkovní teploty“, strana 6.

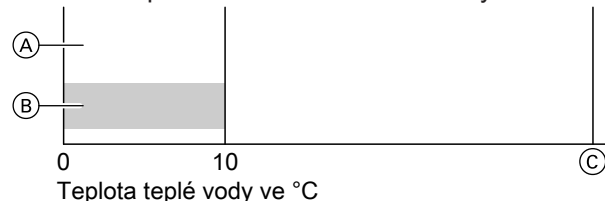
Venkovní teplota od $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $35\text{ }^{\circ}\text{C}$



Obr. 4

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem (ne vyšší než požadovaná teplota teplé vody)

Venkovní teplota nižší než $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo vyšší než $35\text{ }^{\circ}\text{C}$



Obr. 5

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem (ne vyšší než požadovaná teplota teplé vody)

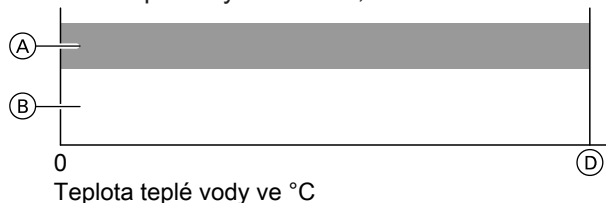
Provozní program „SMART“

Příprava teplé vody probíhá pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu podle zadaného odběrového profilu. Regulace stanoví doby pro přípravu teplé vody na základě dob, ve kterých pravidelně odebíráte teplou vodu. Jen v případě, že tepelné čerpadlo nemůže dosáhnout požadované hodnoty teplé vody v důsledku příliš nízké teploty venkovního vzduchu, zapne se elektrická topná vložka.

Možnosti nastavení: Komfortní úroveň SM1 (ekonomika) až SM5 (komfort)

Úroveň	Komfortní	Ekonomika	Požadovaná teplota teplé vody ve $^{\circ}\text{C}$ (min./max.)
SM1	--	++	45/57
SM2	-	+	45/60
SM3	=	=	45/62
SM4	+	-	50/62
SM5	++	--	55/62

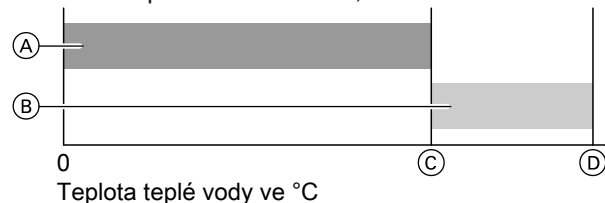
Venkovní teplota vyšší než $-2,5\text{ }^{\circ}\text{C}$



Obr. 6

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (D) Požadovaná teplota teplé vody

Venkovní teplota nižší než $-2,5\text{ }^{\circ}\text{C}$



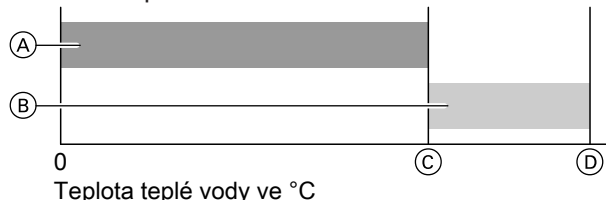
Obr. 7

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná teplota teplé vody

Provozní program „AUTO“

- Příprava teplé vody probíhá přednostně prostřednictvím tepelného čerpadla na teplou vodu.
- V závislosti na venkovní teplotě a požadované hodnotě teploty teplé vody se elektrická topná vložka automaticky připojí.

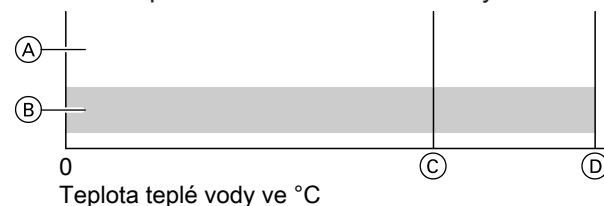
Venkovní teplota od -5°C do 35°C



Obr. 8

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Venkovní teplota nižší než -5°C nebo vyšší než 35°C



Obr. 9

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Provozní program „bOOST“

Provozní program bOOST umožňuje rychlou přípravu teplé vody až po nastavenou požadovanou hodnotu teploty teplé vody. Příprava teplé vody probíhá pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu a elektrické topné vložky.

Upozornění

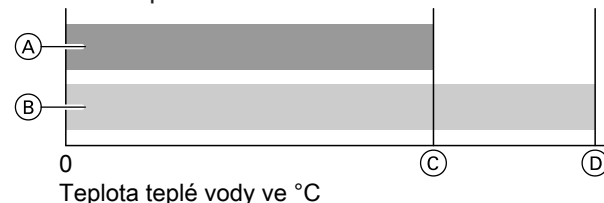
Provoz elektrické topné vložky vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

Požadovanou hodnotu teploty teplé vody můžete kdykoliv přizpůsobit. Jakmile je dosaženo požadované hodnoty teploty teplé vody, přepne regulace tepelného čerpadla opět na provozní program, který byl dříve aktivován. Pro předčasné ukončení provozního programu bOOST nastavte jiný provozní program.

Upozornění

Po spuštění je v činnosti tepelné čerpadlo vždy po zadanou minimální dobu chodu.

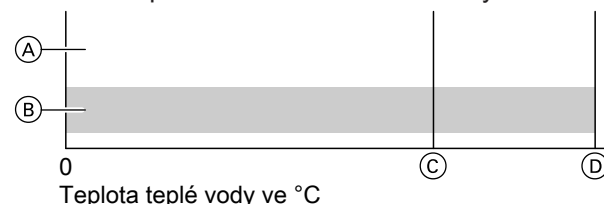
Venkovní teplota od -5°C do 35°C



Obr. 10

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (bOOST)

Venkovní teplota nižší než -5°C nebo vyšší než 35°C



Obr. 11

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (bOOST)

Nastavení provozního programu (pokračování)

Provozní program „PROG“/„Night“

Příprava teplé vody probíhá přednostně tepelným čerpadlem na teplou vodu v časových fázích nastavených v časovém programu.

V závislosti na venkovní teplotě a požadované hodnotě teploty teplé vody se elektrická topná vložka automaticky připojí.

Jen PROG:

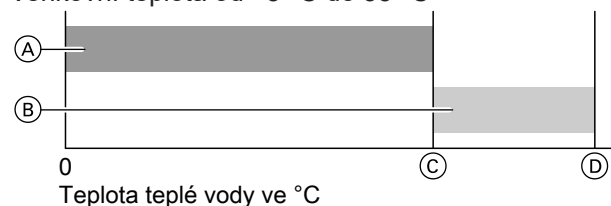
Mimo nastavené časové fáze se pitná voda ohřívá pouze minimálně (funkce ochrany před mrazem).

Jen Night:

- Příprava teplé vody probíhá v době mezi 23:00 a 5:00 hod.. Spuštění se zpozdí tak, aby byla požadovaná hodnota teploty teplé vody dosažena v 5:00 hod..
- Mimo toto časové období (05:00 hod. až 23:00 hod.) se voda ohřívá pouze minimálně (funkce ochrany před mrazem).

Příprava teplé vody je aktivní

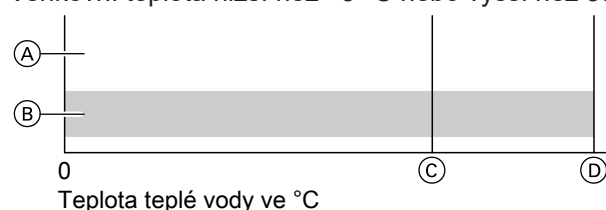
Venkovní teplota od -5°C do 35°C



Obr. 12

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Venkovní teplota nižší než -5°C nebo vyšší než 35°C



Obr. 13

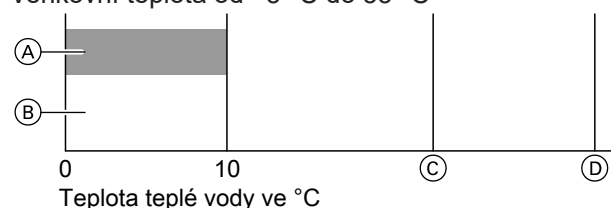
- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Příprava teplé vody není aktivní

Upozornění

Elektrická topná vložka je aktivována jen na ochranu před mrazem.

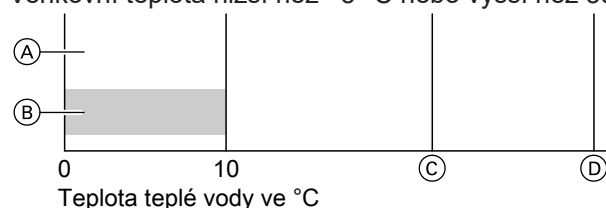
Venkovní teplota od -5°C do 35°C



Obr. 14

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (PROG)

Venkovní teplota nižší než -5°C nebo vyšší než 35°C



Obr. 15

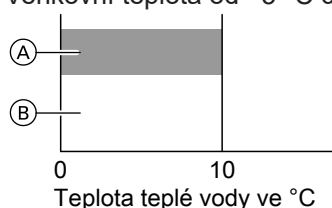
- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka
- (C) Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
- (D) Požadovaná hodnota teploty teplé vody (PROG)

Provozní program „OUT“ (prázdninový program)

Vypínací provoz s ochranou tepelného čerpadla na teplou vodu před mrazem. Pitná voda se ohřívá jen minimálně. Lze nastavit dobu trvání vypínacího provozu (počet dní).

Nastavení provozního programu (pokračování)

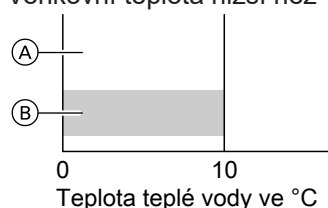
Venkovní teplota od $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $35\text{ }^{\circ}\text{C}$



Obr. 16

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka

Venkovní teplota nižší než $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo vyšší než $35\text{ }^{\circ}\text{C}$



Obr. 17

- (A) Tepelné čerpadlo
- (B) Elektrická topná vložka

Nastavení časového programu přípravy teplé vody

V časovém programu stanovíte, kdy je pitná voda ohřívána v provozním programu „**PROG**“ ☾.

Můžete stanovit časový program, který platí pro všechny dny v týdnu:
„**WEEK**“ všechny dny v týdnu

Pro každý den v týdnu můžete stanovit individuální časový program:

„**PO**“ Pondělí
„**ÚT**“ Úterý
„**ST**“ Středa
„**ČT**“ Čtvrtek
„**PÁ**“ Pátek
„**SO**“ Sobota
„**NE**“ Neděle

Upozornění

Při nastavování mějte prosím na paměti, že tepelné čerpadlo na teplou vodu potřebuje určitou dobu, než vodu zahřeje na požadovanou teplotu. Zvolte proto začátek časové fáze o něco dříve.

Stiskněte následující tlačítka:

1. ☰: až se zobrazí „**PROG**“ ☾
2. **OK** 3 s držte až se zobrazí „**WEEK**“ nebo „**MON**“

3. +/- k volbě dne
nebo

+ podržte stisknuté, pro zachování „**WEEK**“.

4. **OK** k potvrzení

5. +/- k volbě požadované hodiny: 00:00 až 23:00 hod.

6. **OK** k potvrzení
Příprava teplé vody se aktivuje ve zvolené hodině.

7. +/- k volbě dalších hodin.

8. **OK** 3 s dlouho držte pro uložení. Zobrazí se „**SAVE**“.

Upozornění

Po 30 s bez stisknutí tlačítka se programování ukončí bez uložení. Zobrazí se „**EXIT**“.
Jen při volbě „**MON**“:
Opakujte pracovní kroky pro další dny.

Upozornění

Pokud ještě nebyl nastaven denní čas a den, budete k tomu vyzváni regulací tepelného čerpadla. Viz strana 16.

Potřeba teplé vody

Při vyšší potřebě teplé vody nebo pro vyšší komfort může být profil odběru přestaven z L (2 osoby) na XL (4 osoby). Tyto změny smí provádět výhradně autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

Vyšší hygiena pitné vody

Pomocí této funkce můžete zlepšit mikrobiologickou kvalitu pitné vody v zásobníku teplé vody. Pitná voda v zásobníku teplé vody se v pravidelných intervalech zahřívá na 60 °C. Interval nastavuje vaše specializovaná firma mezi 1 a 30 dnů.



Interval (1 až 30 dnů), viz parametr I4 v montážním a servisním návodu.

Funkce se aktivuje nezávisle na nastaveném provozním programu.

Dokud je funkce aktivní, je na displeji před teplotou teplé vody zobrazena rotující .

Proud z fotovoltaického zařízení

Použití vlastního proudu

Proud získaný vaším fotovoltaickým zařízením můžete používat k přípravě teplé vody.

Obrat'te se v tom případě na svou topenářskou firmu.

Denní čas a datum

Nastavení denního času a kalendářního data je pro provozní program PROG  bezpodmínečně nutné.

Stiskněte následující tlačítka:

1.  dokud se nezobrazí „TIME“ .

2. **OK** pro změnu zobrazené hodnoty

3. **+/-** ke změně hodnoty

4. **OK** k potvrzení

Zobrazení	Význam
„PO“	Pondělí
„ÚT“	Úterý
„ST“	Středa
„ČT“	Čtvrtek
„PÁ“	Pátek
„SO“	Sobota
„NE“	Neděle

Dětská pojistka

V případě aktivované dětské pojistky není na ovládacím panelu možné žádné zadání.
Současně stiskněte tlačítka **+** a **-**:

Zobrazení:

„**LOCK**“ Dětská pojistka aktivována
„**L--OK**“ Dětská pojistka deaktivována

Obnovení nastavení z výroby (reset)

Upozornění

Nefunguje v případě aktivních hlášení poruch, „zvýšené hygieny pitné vody“ nebo v provozním programu PROG .

Následující tlačítka:

1.  a **OK** stiskněte současně po dobu 3 s až se zobrazí „**RST?**“.

2. **OK** k potvrzení
Zobrazí se „**dONE**“.

Upozornění

Čas a den musíte nastavit znovu.

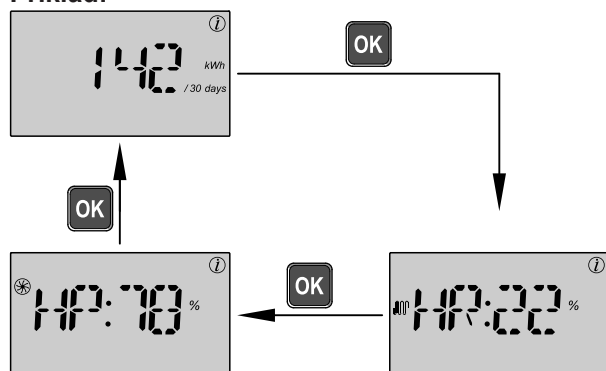
3.  k opuštění informační nabídky.

Dotazování na informace

Lze vyvolat následující informace:

- Roční spotřeba proudu (odhadovaná spotřeba proudu)
- Podíl elektrické topné vložky a tepelného čerpadla na přípravě teplé vody za posledních 30 dní

Příklad:



Obr. 18

Zobrazení	Význam
„142“ „kWh / 30 days“	Zařízení spotřebovalo 142 kWh za měsíc.
☹ „HR:22“ %	Časový podíl elektrické topné vložky na přípravě teplé vody za posledních 30 dní: 22 %
⊗ „HP:78“ %	Časový podíl tepelného čerpadla na přípravě teplé vody za posledních 30 dní: 78 %

Dotazování na hlášení

V případě zvláštních událostí nebo provozních stavů vašeho tepelného čerpadla na teplou vodu jsou zobrazována hlášení.

Zobrazení informací

Stiskněte následující tlačítka:

1. dokud se nezobrazí „INFO“.
2. **OK** k potvrzení
3. **+/-** k přepínání mezi zobrazeními.
4. a **OK** současně stiskněte, pro vynulování hodnot.
5. k opuštění informační nabídky.

Informujte o poruše svou odbornou topenářskou firmu. Uvedte své odborné topenářské firmě oznámené hlášení poruchy („**ER 0**“ až „**ER 10**“). Odborné topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.

Vypnutí tepelného čerpadla na teplou vodu

Odstavení z provozu

Vytáhněte síťovou zástrčku.



Pozor

Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$, musíte učinit vhodná opatření k ochraně tepelného čerpadla a topného zařízení před mrazem. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Zapnutí tepelného čerpadla na teplou vodu

Po odstavení z provozu nebo výpadku proudu po dobu delší než 24 hodin

1. Zkontrolujte, zda je napájecí konektor zapojen. Zapněte síťové napětí, např. na samostatné pojistce nebo na hlavním spínači. Po několika sekundách se zařízení spustí v provozním programu „**ECO**“ a „--:--“ bliká.
2. Pokud se střídavě zobrazuje čas a den, musí být tyto nově nastaveny: Viz strana 16.
3. Stiskněte libovolné tlačítko. Zařízení je připraveno k provozu. Požadovaná hodnota teploty teplé vody je $53\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Tepelné čerpadlo na teplou vodu se nespustí

Příčina	Odstranění poruchy
▪ Sítová zástrčka není zasunuta. ▪ Není zapnut hlavní vypínač instalovaný ze strany stavby.	▪ Zasuňte sítovou zástrčku do zásuvky. ▪ Zapněte hlavní vypínač.
Zásuvka je bez napětí.	Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Vypínací provoz je nastaven.	Zapněte tepelné čerpadlo na teplou vodu (viz strana 18).
Vaše tepelné čerpadlo na teplou vodu se teprve teď vypnulo a potřebuje určitou dobu, než se opět může zapnout (minimální doba vypnutí).	Není zapotřebí žádné opatření. Vyčkejte cca. 5 minut.
Zobrazí se hlášení („ER 0“ až „ER 10“).	Informujte topenářskou firmu.

Na ovládacím panelu není možné žádné zadání

Příčina	Odstranění poruchy
Je aktivována dětská pojistka.	Současně stiskněte tlačítka + a –: Zobrazení: „LOCK“ Dětská pojistka aktivována „L--OK“ Dětská pojistka deaktivována

Čištění

Povrchy zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky).

Do tepelného čerpadla se nesmí dostat stříkající voda.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Poškozené přípojovací kabely

Pokud jsou přípojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní přípojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Zásobník teplé vody

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby. Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Při tom dbejte pokynů výrobce.

Pro kontrolu stavu ochranné hořčíkové anody doporučujeme každoročně pověřit specializovanou topenářskou firmu funkční zkouškou.

Funkční zkoušku ochranné hořčíkové anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem anod proudovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.



Pozor

Přetlak může způsobit škody. Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Vysoký/nízký tarif

Po aktivaci vysokého/nízkého tarifu probíhá příprava teplé vody jen v době, kdy je proud levnější.

Upozornění

S elektrorozvodným podnikem musíte uzavřít speciální smlouvu.

Provozní program PROG  a funkce nastavování času  již nejsou k dispozici.

Aktivace vysokého/nízkého tarifu

Vysoký/nízký tarif musí připojit a uvolnit vaše odborná firma.

Zařízení se nachází v provozním programu ECO nebo AUTO.

V případě levnějšího proudu (nízký tarif) bliká symbol .

Provozní programy bOOST a Smart jsou nadále kdykoliv k dispozici.

Funkce minimálního vypínacího času

Při dosažení požadované hodnoty teploty teplé vody se tepelné čerpadlo vypne.

Aby se zabránilo neustálému zapínání a vypínání, zůstane tepelné čerpadlo v časovém úseku funkce minimální vypínacího času (cca 5 minut) vypnuto. Zvyšuje to životnost tepelného čerpadla.

Blikající symbol  znamená, že tepelné čerpadlo se po uplynutí čekací doby zapne.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku Viessmann převezme vaše specializovaná firma.

CZ: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou.

AT: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou. Využijte zákonného systému likvidace ARA (Altstoff Recycling Austria AG, číslo licence 5766).

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

CZ: Provozní materiál (např. teplotnosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst.

AT: Provozní materiál (např. teplotnosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Seznam hesel

Č		Potřeba teplé vody	14
Časový program přípravy teplé vody	14	Použití	5
Čištění	20	Použití vlastního proudu	15
D		Preventivní údržba	
Den	16	– Čištění	20
Denní čas	16	– Zásobník teplé vody	20
Dětská pojistka	16	Proud z fotovoltaického zařízení	15
Displej	9	První uvedení do provozu	7
Dotazování		Předběžné nastavení	7
– Hlášení	17	Příprava teplé vody	
– Informace	17	– Komfort	8
Dotazování na informace	17	– Úspora energie	7
F		Přípustné vstupní teploty vzduchu	7
Fotovoltaické zařízení, úspora energie	7	R	
Funkce minimálního vypínacího času	21	Reset	16
H		S	
Horní čidlo teploty zásobníku	14	Síťové napětí	18
Hygiena pitné vody	15	Síťový vypínač	18
I		Smlouva o údržbě	20
Informace o výrobku	6	Spodní čidlo teploty zásobníku	14
Inspekce	20	Spotřeba vlastní energie	7
K		Stav při dodání	7
Komfort (několik rad)	8	Symbols	5
M		T	
Meze venkovní teploty	6	Tepelné čerpadlo	
N		– Vypnutí	18
Nastavení provozního programu	10	– Zapnutí	18
Nastavení teploty	10	Tlačítka	9
Nastavení z výroby	7	U	
Nastavení z výroby	16	Údržba	20
Několik užitečných rad		Úspora energie (několik rad)	7
– Komfort	8	Uvedení do provozu	7
– Úspora energie	7	V	
O		Výpadek proudu	7
Obslužné prvky	9	Vypnutí	
Odstavení z provozu	18	– Tepelné čerpadlo	18
P		Vysoký/nízký tarif	21
Porucha		Z	
– Dotazování	17	Zapnutí	
– Tepelné čerpadlo na teplou vodu	19	– Tepelné čerpadlo	18
		Zásobník teplé vody	20
		Zobrazovací prvky	9

